



Alvord Unified School District

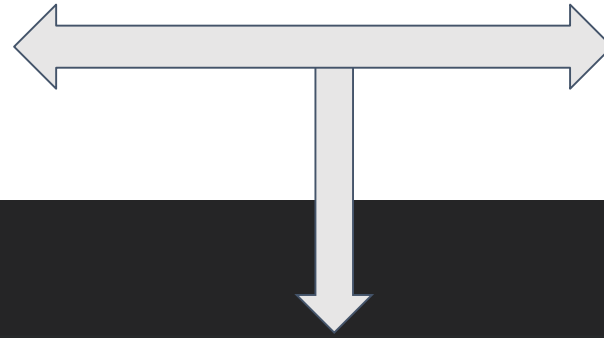
Our Promise: All students will realize their unlimited potential.

District English Learner Advisory Committee Comité Consejero del Distrito para Alumnos Aprendiendo Inglés



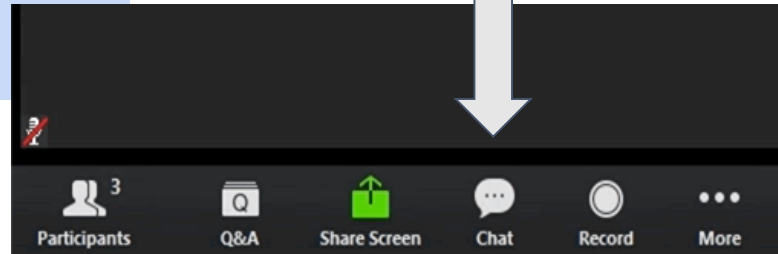
Sign-in in the Chat

ex. Martha Martinez, Wells Alt
Indique su asistencia en el Chat
ej. Martha Martinez, Wells Alt

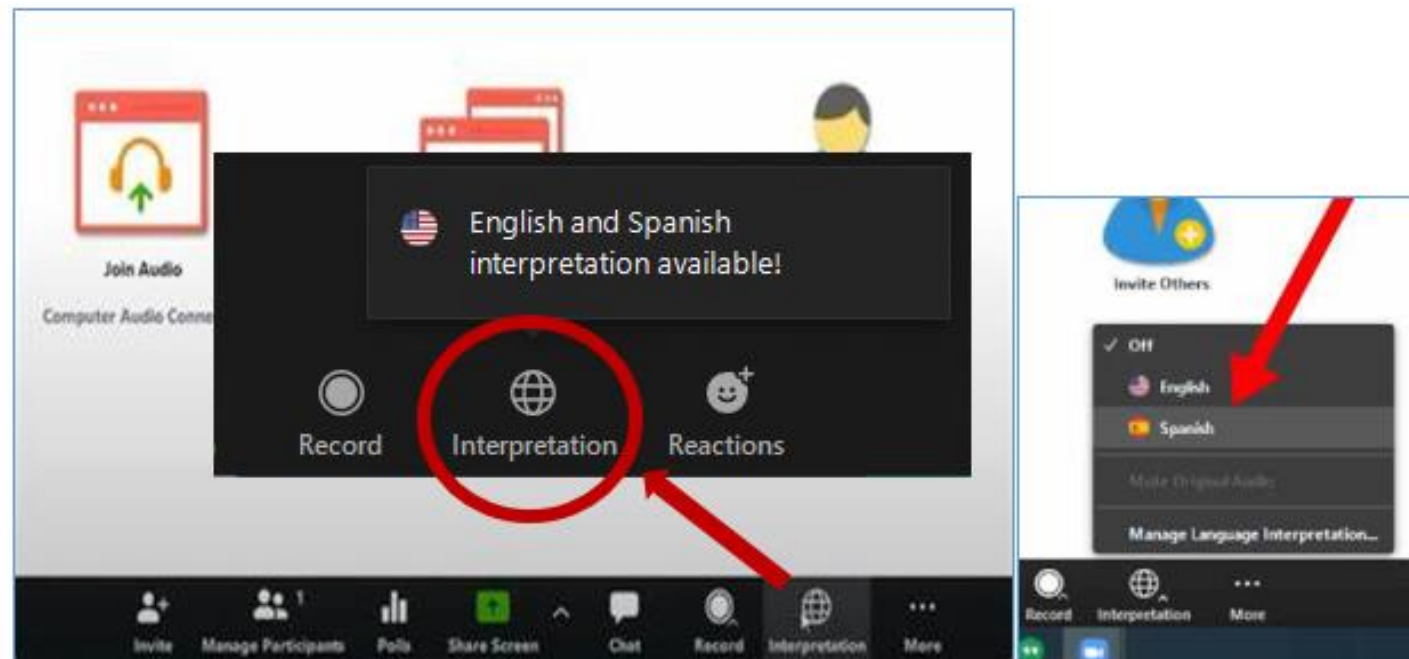


Write questions/comments
in the chat

Escriba sus preguntas en el
chat



Interpretation is available/La interpretación está disponible





Alvord Unified School District
DISTRICT ENGLISH LEARNERS ADVISORY COMMITTEE

April 20th, 2021
VIRTUAL "ZOOM" MEETING
1:00 p.m. – 3:00 p.m.

Virtual Meeting online at:
<https://zoom.us/j/98209674912>

To participate by phone, dial: +1669-900-6833
Meeting ID: 982 0967 4912

AGENDA

- I. **Introductory Procedures**
 1. Call to Order
 2. Pledge of Allegiance
 3. Establishment of Quorum
- II. **Action Items**
 1. Agenda
 - a. Review Minutes of Meeting from 3/16/2021*
- III. **Discussion/Information/Training**
 1. School Report: Foothill Elementary School – Dr. Marisela Recendez, Principal
 2. DELAC Training and Academic Needs Assessment – Ms. Martha Martinez
 3. 2021-2022 Title III Proposed Plan Review and Input – Ms. Martha Martinez
 4. LCAP Updates – Mr. Alejandro Cisneros
 5. Family Engagement Updates – Mr. Alejandro Cisneros
- IV. **Hearing Session**
This item is placed on the Agenda so that members of the audience have an opportunity to speak regarding subjects or concerns that do not appear on the Agenda. The Chair reserves the right to limit speaking time to three minutes. Government Code Section 54954.2 and Education Code 35145.5 prohibit the Committee from discussing or acting upon matters not on the Agenda.
- V. **Adjournment**
 1. Next meeting: 5/18/2021
 2. Adjournment

-Spanish interpretation will be provided

*indicates an action item



Distrito Escolar Unificado Alvord
COMITÉ CONSEJERO PARA APRENDICES DEL IDIOMA
INGLES DEL DISTRITO

20 de abril de 2021
JUNTA VIRTUAL "ZOOM"
1:00 p.m. - 3:00 p.m.

Junta virtual por Internet en:
<https://zoom.us/j/98209674912>

Para participar por teléfono, marcar: +1669-900-6833
ID de la junta: 982 0967 4912

AGENDA

- I. **Procedimientos de Introducción**
 1. Llamar la junta al orden
 2. Saludo a la Bandera
 3. Establecimiento de quórum
- II. **Asuntos de Acción**
 1. Agenda
 - a. Revisión de la minuta de la junta de 3/16/2021*
- III. **Diálogo/Información/Capacitación**
 1. Reporte Escolar: Escuela Primaria Foothill – Dra. Marisela Recendez, Directora
 2. Encuesta de Necesidades de Capacitación y Académicas DELAC – Sra. Martha Martinez
 3. Revisión y Sugerencias para la Propuesta del Plan Título III 2021-2022 – Sra. Martha Martinez
 4. Actualizaciones LCAP – Sr. Alejandro Cisneros
 5. Actualizaciones de Participación Familiar – Sr. Alejandro Cisneros
- IV. **Sesión de Audiencia**
Este asunto se coloca en la Agenda para dar a los miembros de la audiencia la oportunidad de opinar sobre los asuntos o preocupaciones que no aparecen en la Agenda. La Presidencia reserva el derecho de limitar el tiempo del hablante a tres minutos. El Código Gubernamental Sección 54954.2 y el Código de Educación 35145.5 prohíben que el Comité discuta o tome acción sobre asuntos no colocados en la Agenda.
- V. **Clausura**
 1. Próxima junta: 5/18/2021
 2. Clausura

-Se proveerá interpretación en español

*indica un asunto de acción

Agenda

Announcements

Bilingual Educators Succeeding Together (BEST) AWARDS 2020-2021

Thank you to all of those who participated in nominating a valued member of our district and community. The following are **Alvord's BEST Nominees** for the **2020-2021** in the following 5 categories:

Parent: Bianca Rangel – Parent, Villegas Middle School

Teacher: Claudia DeLaO – Teacher, Norte Vista High School

Support Personnel: Enedilia Medina – Counselor, Norte Vista High School

Para-educator: Imelda Valencia – Bilingual Instructional Assistant, Terrace Elementary School

Administrator: Francisco J. Gonzalez – Principal, Terrace Elementary School

Congratulations to each one for such a well-deserved recognition!

Avisos

Educadores Bilingües Triunfando Juntos PREMIOS (BEST) 2020-2021

Gracias a todos quienes participaron en nominar a un miembro valioso de nuestro distrito y comunidad. Los **Nominados** para los **Premios BEST 2020-2021 de Alvord** en las siguientes 5 categorías son:

Padre de familia: Bianca Rangel – Madre, Escuela Intermedia Villegas.

Maestra: Claudia DeLaO – Maestra, Escuela Secundaria Norte Vista

Personal de apoyo: Enedilia Medina - Consejera, Escuela Secundaria Norte Vista

Paradocente: Imelda Valencia - Asistente de Instrucción Bilingüe, Escuela Primaria Terrace

Administrador: Francisco J. González - Director, Escuela Primaria Terrace

¡Felicitaciones a cada uno por tan merecido reconocimiento!

Announcements

These outstanding nominations were submitted to RCOE and were considered for the countywide BEST Awards 2021 sponsored by CABA Riverside Chapter and Riverside County Office of Education (RCOE). Twelve districts submitted their districts' nominations for each of the 5 categories mentioned.

It is with great pleasure that we announce that our district's nominee for **Support Person of the Year** was selected as **this year's BEST Awards 2020-2021** recipient.

CONGRATULATIONS ENEDILIA MEDINA,
Counselor at Norte Vista High School,
for being selected the BEST Support Person
of the Year 2020-2021!

The following student has been selected to receive the **BEST Student Essay \$1,000 Scholarship** for our district (pending proof of acceptance at an institution of higher education):

Congratulations Fara Martinez Alvarez,
Norte Vista High School Senior
BEST Student Essay Winner

Avisos

Estas destacadas nominaciones fueron presentadas a RCOE y fueron consideradas a nivel del condado para los Premios BEST 2021, patrocinados por CABA Riverside Chapter y la Oficina de Educación del Condado de Riverside (RCOE). Doce distritos presentaron sus nominaciones para cada una de las 5 categorías mencionadas.

*Es un gran placer para nosotros anunciar que la nominada de nuestro distrito para **Persona de Apoyo del Año** fue seleccionada como la ganadora de los Premios BEST 2020-2021 de este año*

FELICITACIONES ENEDILIA MEDINA Consejera de la **Escuela Secundaria Norte Vista, por ser seleccionada como la Persona de Apoyo BEST ¡del Año 2020-2021!**

La alumna seleccionada para recibir la Beca BEST de \$1,000 para nuestro distrito (pendiente a comprobante de aceptación a un plantel de educación superior) es:

:Felicitaciones Fara Martínez Álvarez, alumna en el 12º grado de la Escuela Secundaria Norte Vista, Ganadora del mejor ensayo estudiantil

Bilingual Educators Succeeding Together

Congratulations

This award is presented to

Bianca Rangel

Alvord Unified School District's B.E.S.T.

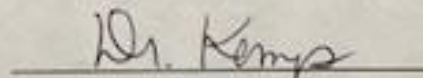
Parent/Community Volunteer



Given this day of April 15, 2021


Martha Martinez, Director III

English Learners Teaching, Learning &
Professional Development


Dr. Sherri Kemp, Assistant
Superintendent, Educational Services

DELAC Representatives

Representantes de DELAC

Arlanza	Arturo Mariche/Lucia Zuniga (A)
Collett	Susana Martinez
Foothill	Melissa Astudillo
La Granada	Gloria Valdez
Lake Hills	Carol Yang
McAuliffe	Linda Sarhan
Myra Linn	Patricia Organista/Brenda Rivas (A)
Orrenmaa	Amanda Leon
Promenade	Carlota Vega/Dalia Adauto (A)
RMK	Leticia Velasco
Stokoe	Lorena Diaz/Areli Diaz Silva (A)
Terrace	Laura Jauregui
Twinhill	Maria De La Torre/Catalina Rojas (A)
Valley View	Blanca Viveros/ Maria Serrano (A)

Arizona	Belinda Barajas
Loma Vista	Maria Cuellar
Villegas	Bianca Rangel
Wells	
Alvord HS	Blanca Sotelo/Ana Padilla (A)
Alt Ed	
Hillcrest	Arcelia DeAnda/ Eluzai Valente (A)
La Sierra	Laura Estrada Tamayo
Norte Vista	Maria Lechuga



Pledge of Allegiance
Saludo a la Bandera


Establishment of Quorum

Establecer Quórum

Elementary		Middle		High
Arlanza	Orrenmaa	Arizona		Alvord
Collett	Promenade	Loma Vista		Alternative Continuation
Foothill	RMK	Villegas		Hillcrest
La Granada	Stokoe	Wells		La Sierra
Lake Hills	Terrace			Norte Vista
McAuliffe	Twinhill			
Myra Linn	Valley View			

Review of Minutes of Meeting from 3/16/21

Revisión de la Minuta de la Junta del 3/16/21



Alvord Unified School District
DISTRICT ENGLISH LEARNERS ADVISORY COMMITTEE

March 16th, 2021
VIRTUAL "ZOOM" MEETING
1:00 p.m. – 3:00 p.m.

Virtual Meeting online at:
<https://zoom.us/j/98209674912>

To participate by phone, dial: +1669-900-6833
Meeting ID: 982 0967 4912

MINUTES

I. Introductory Procedures


1. Call to Order: The meeting was called to order at 1:02 p.m.
2. Pledge of Allegiance: Lead by Alejandro Cisneros
3. Establishment of Quorum
Elementary: Arlanza, La Granada, Lake Hills, McAuliffe, Promenade, RMK, Stokoe, Terrace, and Twinhill
Middle and High Schools: Villegas, Alvord High, La Sierra and Norte Vista

II. Action Items

1. Agenda
 - a. Review Minutes of Meeting from 2/16/2021*
Minutes were reviewed by DELAC members.

III. Discussion/Information/Training

1. School Report: Collett Elementary School – ~~Mrs. Ann Vandercreek~~, Principal Ms. Martha Martinez
Ms. Martinez presented the following information about Collett:
 - There are 141 English Learners at Collett, which is 31 % of their total student population.
 - Every teacher provides each EL student with Integrated Language Development during all subjects and Designated English Language Development during small group instructional time.
 - Collett promotes reading both in English and Spanish through their Accelerated Reader (AR) program.
 - Parents are encouraged to check out reading books in their native language to share with their children and inspire a love of reading.
 - English Learners are provided tutoring opportunities in all subjects through Collett's Expanded Learning program.
 - Collett's supports English Learner students by having Bilingual Assistants. They meeting with students in breakout rooms during Virtual Class time and they will meet in person after March 22, 2021.
 - Collett's English Learner Facilitator is Mr. Rodriguez and he holds monthly ELAC meetings.
 - The EL student of the month is Maria Tinajero Guzman. She maintains perfect attendance and has greatly improved in every subject, especially in her writing. She frequently attends her teacher's office hours and is very caring and polite.
2. Needs Assessment – Ms. Martha Martinez



Distrito Escolar Unificado Alvord
COMITÉ CONSEJERO PARA APRENDICES DEL IDIOMA INGLÉS DEL DISTRITO

16 de marzo 2021
JUNTA VIRTUAL POR "ZOOM"
1:00 p. m. – 3:00 p. m.

Junta virtual por Internet en:
<https://zoom.us/j/98209674912>

Para participar por teléfono, marcar: 1-669-900-6833
ID de la junta: 982 0967 4912

MINUTA

I. Procedimientos de Introducción

1. Llamar la junta al orden: La junta se llamó al orden a la 1:02 p. m.
2. Saludo a la Bandera: Guiado por Alejandro Cisneros
3. Establecimiento de quórum
El quórum se estableció con la representación de las siguientes escuelas:
Primarias: Arlanza, La Granada, Lake Hills, McAuliffe, Promenade, RMK, Stokoe, Terrace y Twinhill
Intermedias y Secundarias: Villegas, Alvord, La Sierra y Norte Vista

II. Asuntos de Acción

1. Agenda
 - a. Revisión de la minuta de la junta del 02/16/2021.
Los miembros de DELAC revisaron la minuta.

II. Diálogo/Información/Capacitación

1. Reporte Escolar: Escuela Primaria Collett - La Sra. Martínez presentó la siguiente información acerca de Collett:
 - Cuenta con 141 alumnos en proceso de aprender inglés, lo cual representa el 31% del total de la población escolar.
 - Todos los maestros proporcionan Desarrollo Integrado del Idioma a cada alumno EL durante todas las materias y Desarrollo Designado del Idioma Inglés durante el horario de instrucción en grupo pequeño.
 - Collett promociona la lectura tanto en inglés como en español a través del programa de Accelerated Reader (AR).
 - Se recomienda a los padres que saquen libros de lectura en su idioma natal para compartir con sus hijos e inculcarles el amor por la lectura.
 - A los alumnos aprendiendo inglés se les proporcionan oportunidades de tutoría en todas las materias a través del Programa de Ampliación de Aprendizaje de Collett.
 - Collett apoya a los alumnos aprendiendo inglés con asistentes bilingües. Se reúnen con los alumnos en grupos reducidos durante el horario de clase virtual y se reunirán en persona después del 22 de marzo 2021.
 - El facilitador para los alumnos aprendiendo inglés es el Sr. Rodríguez y realiza las juntas mensuales de ELAC.
 - La alumna EL del mes es María Tinajero Guzmán. Mantiene asistencia escolar perfecta y ha mejorado maravillosamente en todas las materias, especialmente en escritura. Con frecuencia asiste al horario de oficina de su maestra, es muy amable y tiene buenos modales.



**School Report: Foothill Elementary School –
Dr. Marisela Recendez, Principal**

**Reporte Escolar: Escuela Primaria Foothill –
Dra. Marisela Recendez, Directora**



PRIMARIA FOOTHILL PRESENTACIÓN PARA DELAC ABRIL 2021 Directora: Marisela Recendez





Foothill Elementary EL Program Program

Programa EL de la Primaria Foothill

- At Foothill 242 (43.5%) of our students are English Language Learners
- Teachers use ELD integrated and designated instruction to support ELs.
- Every teacher provides Designated English Language Development (DELD) each day during small group instructional time. Students work on their individual English developmental needs during this time.
- En Foothill, 242 (43.5%) de nuestros alumnos están en proceso de aprender inglés.
- Para apoyar a los alumnos EL, los maestros usan instrucción ELD integrada y designada.
- Todos los maestros proporcionan Desarrollo del Idioma Inglés Designado (DELD) cada día durante el horario de instrucción en grupos pequeños. Los alumnos trabajan en sus necesidades individuales para el desarrollo del inglés durante este horario.



Foothill Elementary EL Program

Programa EL de la Primaria Foothill

- Teachers use Wonder Works as an EL support program during classroom instruction. They also provide EL support using resources from Units of Study in Phonics and Reading.
 - Targeted EL professional development is provided to teachers in order to support student learning. Every staff meeting includes an EL strategy.
 - Three Bilingual Instructional Assistants provide classroom support to students that are EL level 1 or 2 in all classrooms for 25-35 minutes per class in the virtual and hybrid model.
- Los maestros utilizan *Wonder Works* como programa de apoyo para alumnos EL durante la enseñanza en el salón de clases. También proporcionan apoyo EL utilizando recursos de las Unidades de Estudio de Fonética y Lectura.
 - Se proporciona desarrollo profesional a los maestros con el fin de apoyar el aprendizaje de los estudiantes. Cada junta de personal incluye una estrategia EL.
 - Tres asistentes de instrucción bilingüe proporcionan apoyo en el salón de clases a los alumnos EL que están en el nivel 1 o 2, en todos los salones durante 25-35 minutos por clase, en el modelo virtual e híbrido.



Foothill Elementary EL Program

Programa EL de la Primaria Foothill


- Three Bilingual Instructional Assistants provide classroom support to students that are EL level 1 or 2 in all classrooms for 25-35 minutes per class in the virtual and hybrid model. BIAs also support during office hours to support students and parents.
- After school tutoring on Tuesdays and Thursdays if offered to EL students upon request by teacher or parent focusing on Newcomer students.
- Tres asistentes de instrucción bilingüe proporcionan apoyo en clase a los estudiantes EL nivel 1 o 2 en todos los salones durante 25-35 minutos por clase en el modelo virtual e híbrido. Las BIA también apoyan durante el horario de oficina para ayudar a los estudiantes y los padres.
- A solicitud del maestro o padre, se proporciona tutoría a los alumnos EL, martes y jueves, concentrándose en los alumnos de nuevo ingreso.



Student of the Month:
Estudiante del mes:
Cristian Islas




Foothill Elementary
Reclassified:
Fluent English Proficient




Giovanni Nunez-Rodriguez
FALL 2020

Foothill Elementary
Reclassified:
Fluent English Proficient




Mariane Sandoval-Salazar
FALL 2020

Foothill Elementary
Reclassified:
Fluent English Proficient



Camila Flores
FALL 2020

Foothill Elementary
Reclassified:
Fluent English Proficient



Alvin Terrones
FALL 2020

Foothill Elementary
Reclassified:
Fluent English Proficient




Uriel Torres
FALL 2020

Foothill Elementary
Reclassified:
Fluent English Proficient




Juan Castro-Pineda
FALL 2020

Foothill Elementary
Reclassified:
Fluent English Proficient



Jonathan Hernandez-Cabrera
FALL 2020

Foothill Elementary
Reclassified:
Fluent English Proficient



Alize Hernandez
FALL 2020

Foothill Elementary
Reclassified:
Fluent English Proficient



Cesar Solis-Ramos
FALL 2020

Foothill Elementary
Reclassified:
Fluent English Proficient



Cristian Islas
SPRING 2021



THANK YOU!
¡GRACIAS!



What 3 things will you inform ELAC?

¿Cuáles son las 3 cosas que informará a ELAC?

A group of four students are sitting at a table in a library, looking at a laptop. The background is filled with bookshelves. A semi-transparent pink overlay covers the middle of the image, with text centered on it.

DELAC Needs Assessment

Encuesta de Necesidades DELAC

Academic Needs Assessment/Encuesta de Necesidades Académicas

Recommendations for the Development of the Single School Plan for Student Achievement

Schools must involve the ELAC parents in providing recommendations to the School Site Council in the development of the Single School Plan for Student Achievement.

The following are recommendations/suggestions for the **principal** and SSC in order to meet these requirements. In preparation for said recommendations, ELACs must first:

1. **Conduct a needs assessment** at one of the ELAC meetings of the year to determine the needs of the English Learners.

**It is recommended that this be done prior to the SSC meeting where an annual review of the SPSA is taking place*

1. **Share current data on English Learners.**

- ELPAC movement
- Academic data for ELs
- Program placement
- Reclassification
- Other



Recomendaciones para el Desarrollo del Plan Singular para el Rendimiento Estudiantil

Las escuelas deberán invitar a los miembros de ELAC para que proporcionen sugerencias para el desarrollo del Plan Singular para el Rendimiento Estudiantil.

Las siguientes son recomendaciones/sugerencias para el Director y SSC para cumplir con estos requisitos. Para preparar dichas recomendaciones, el Comité ELAC debe primeramente:

1. **Conducir una encuesta de necesidades** en una de las juntas de ELAC para determinar las necesidades de los Alumnos Aprendiendo Inglés.

**Es recomendable que se lleve a cabo en la junta previa a la reunión del SSC donde se realiza una revisión anual del SPSA.*

2. **Compartir los datos actuales de los alumnos aprendiendo inglés.**

- Cambios en ELPAC
- Asignación al programa
- Datos académicos de EL's
- Reclassificación
- Otros



Academic Needs Assessment/Encuesta de Necesidades Académicas

Recommendations for the Development of the Single School Plan for Student Achievement

It is recommended that an ELAC representative attend a SSC meeting following a meeting with the principal to provide recommendations as they relate to English Learners. The principal may choose to be the spokes-person to report out the ELACs recommendations. Possible recommendations may include:

- Tutoring
- Purchase of supplemental materials
- Hiring additional support personnel
- Parent trainings/conferences
- Other



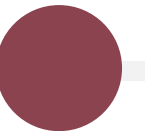
It is the responsibility of the principal to report back to ELAC on the recommendations made to the SSC in written form as-soon-as possible after recommendations were presented to the council. Any discussion and/or approval of recommendations must be reflected on the ELAC Agenda and ELAC Minutes.

Recomendaciones para el Desarrollo del Plan Singular para el Rendimiento Estudiantil

Se recomienda que un representante de ELAC asista a una junta de SSC después de la junta con el Director para brindar recomendaciones en relación con los Alumnos Aprendiendo Inglés. El Director puede elegir ser la persona para informar las recomendaciones de ELAC. Las posibles recomendaciones pueden incluir:

- Tutoría
- Compra de materiales suplementarios
- Contratar personal para apoyo adicional
- Capacitación/conferencias para padres
- Otras

Es responsabilidad del Director informar por escrito a ELAC, en la medida de lo posible, acerca de las recomendaciones hechas al SSC después de que estas sean presentadas ante el Concilio. Cualquier diálogo y/o aprobación de dichas recomendaciones deben incluirse en la Agenda y Minuta de ELAC.





Academic Needs Assessment (Schools)

Encuesta de Necesidades Académicas (Escuelas)

1. EL Tutoring (21)

1. Designated English Language Development instruction (ELD) in ELD classes, Integrated ELD Standards for all students in our ELA classes (16)

1. Bilingual Assistants (10)

1. Supplemental Materials for ELs (12)

1. Reclassification (8)

1. Tutoría EL (21)

1. Instrucción designada para el desarrollo del idioma inglés (ELD) en clases ELD, estándares ELD integrados para todos los alumnos en nuestras clases ELA (16)

1. Auxiliares Bilingües (10)

1. Materiales Suplementarios para EL (12)

1. Reclasificación (8)

https://docs.google.com/document/d/16UqtXWP7xOTTxd_VYZ6QprKGFTzulonO/edit#
<https://docs.google.com/document/d/1khqngt-g4EgEHFbRw6DnM3L-9dKLMzFd/edit#>



Training Needs Assessment

Encuesta de Necesidades de Capacitación

Trainings

ELAC members shall receive training materials and training which will assist them in carrying out their required advisory responsibilities. Training shall be planned in full consultation with committee members.

School districts shall provide **DELAC** members with appropriate training materials and training which will assist them in carrying out their required advisory responsibilities. Training shall be planned in full consultation with committee members.

Capacitación

Todos los integrantes del **ELAC** deben recibir capacitación y materiales adecuadas para ayudarlos a cumplir con sus responsabilidades de asesoría requeridas. La capacitación debe ser planificada en plena consulta con los integrantes del ELAC.

El distrito debe proporcionarles a todos los integrantes del **DELAC** capacitación y materiales adecuadas para ayudar a que cada integrante cumpla sus responsabilidades consultivas requeridas. La capacitación debe ser planificada en consulta con los integrantes del DELAC.



Training Needs Assessment (Schools) Encuesta de Necesidades en Capacitación (Escuelas)

1. Assessments/Testing: How can parents support?, training, scores, distance learning (21)

1. Reclassification Criteria and Process and how it has changed due to the pandemic (15)

1. EL Program and Support (10)

1. Graduation Requirements (8)

1. Counseling Programs (5)

1. Evaluaciones/pruebas: ¿Cómo pueden apoyar los padres? capacitación, puntuaciones, aprendizaje a distancia (21)

1. Criterios y proceso de reclasificación y cómo han cambiado debido a la pandemia (15)

1. Programa y apoyo EL (10)

1. Requisitos de graduación (8)

1. Programas de consejería (5)

DELAC Training Needs Assessment (Parents)/Encuesta de Necesidades para la Capacitación(Padres) DELAC

1. What DELAC agenda topics do you feel helped you understand more about your child's school and education last year?

1. What agenda topics or ideas would you find most helpful to learn more about your child's school or our district?

1. *¿Qué temas incluidos en las agendas de DELAC del año escolar pasado considera usted que le han ayudado a entender más acerca de la escuela y educación de su hijo?*

1. *¿Qué temas o ideas de la agenda considera usted que le serían de utilidad para saber más acerca de la escuela de su hijo o del distrito?*

DELAC Training Needs Assessment (Parents)/Encuesta de Necesidades para la Capacitación(Padres) DELAC

3. What questions would you like to have answered regarding programs for English Learners in the district?

3. Please include any additional comments that you feel would be helpful for us to address your needs as a parent of an English Learner.

3. *¿Qué preguntas tiene acerca de los programas que el distrito escolar ofrece a los alumnos aprendiendo inglés?*

3. *Por favor incluya cualquier comentario adicional que considere de utilidad para ayudarnos a mejorar en la atención de sus necesidades como padre de un alumno aprendiendo inglés.*



What 3 things will you inform ELAC?

¿Cuáles son las 3 cosas que informará a ELAC?

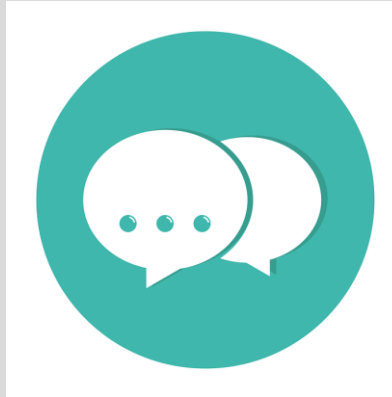


2021-2022 Title III Proposed Plan Review and Input

Revisión y Sugerencias para la Propuesta del Plan Título III 2021-2022



Add your input in the chat:
Agregue sus sugerencias en el chat:



To email input:
**Para enviar sus sugerencias
por correo electrónico:**

leslie.beltran@alvordschools.org

@

mmartinez@alvordschools.org



To mail input:
Para enviar sus sugerencias:

Attn: Martha Martinez

DELAC Input

9 KPC Prkway

Corona, CA 92879



Title/Título III 2020-21

2020-2021 Title III Allocation = **\$591,791**

Provide primary language support via Bilingual Assistants = **\$516,442**

Provide supplemental support to English learners and immigrant students and their families via a Community Worker = **\$63,514**

Indirect Costs = **\$11,835**

Note: Primary Language Support through Bilingual Instructional Assistants:

Title III 50%

Title I 50%

Asignación Título III para 2020-2021 = **\$591,791**

Proporcionar apoyo en el idioma materno por medio de las Asistentes de Instrucción Bilingüe = **\$516,442**

Proporcionar apoyo suplementario a los alumnos aprendiendo inglés y alumnos inmigrantes y sus familias por medio de la Trabajadora de la Comunidad = **\$63,514**

Costos Indirectos = **\$11,835**

Nota: Apoyo en el idioma materno por medio de las Asistentes de Instrucción Bilingüe:

Título III 50%

Título 1 50%

2019-2020 Title III **Preliminary Allocation \$685,624**

Provide primary Language Support via Bilingual Instructional Assistants = **\$615,229**

Provide supplemental support to English learners and immigrant students and their families via a Community Worker = **\$56,952**

Indirect Costs = **\$13,443**

Note: Primary Language Support through Bilingual Instructional Assistants = **\$1,169,248**

Title III 50%

Title 1 50%

Asignación Preliminar Título III para 2019-2020 **\$685,624**

Proporcionar apoyo en el idioma materno por medio de las Asistentes de Instrucción Bilingüe = **\$615,229**

Proporcionar apoyo suplementario a los alumnos aprendiendo inglés y alumnos inmigrantes y sus familias por medio de la Trabajadora de la Comunidad = **\$56,952**

Costos Indirectos = **\$13,443**

Nota: Apoyo en el idioma materno por medio de las Asistentes de Instrucción Bilingüe = **\$1,169,248**

Título III 50%

Título 1 50%

School districts must use Title III funds to supplement state language instruction educational programs, designed to assist EL students' achievement goals.

Los distritos escolares deben usar fondos Título III para suplementar programas estatales de instrucción educativa, diseñados para ayudar a que los estudiantes EL logren sus metas.



Proposed Title/Proposición del Título III 2021-22

Please review and provide input.
Favor de revisar y hacer sugerencias.

School districts must use Title III funds to supplement state language instruction educational programs, designed to assist EL students' achievement goals.

Los distritos escolares deben usar fondos Título III para suplementar programas estatales de instrucción educativa, diseñados para ayudar a que los estudiantes EL logren sus metas.

2021-2022 Title III Estimated Allocation = \$591,791

Provide primary language support via Bilingual Assistants = \$512,313

Provide supplemental support to English learners and immigrant students and their families via a Community Worker = \$67,643

Indirect Costs = \$11,835

Aproximación de distribución de fondos Título III para 2021-2022 = \$591,791

Proporcionar apoyo en el idioma materno por medio de las Asistentes de Instrucción Bilingüe = \$512,313

Proporcionar apoyo suplementario a los alumnos aprendiendo ingles y alumnos inmigrantes y sus familias por medio de la Trabajadora de la Comunidad = \$67,643

Costos Indirectos = \$11,835



English Learner Programs and Services/Programas y servicios para alumnos aprendiendo inglés

Core Program/Programa Básico

Access to Core Content/Acceso al contenido básico

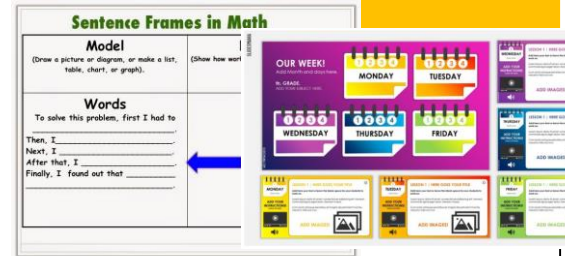
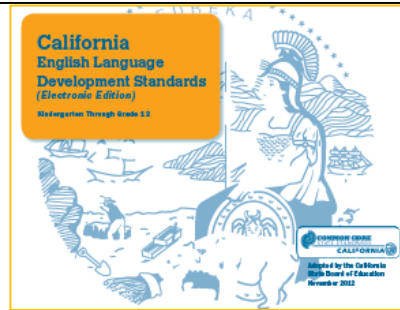
CA State Standards

[Go here](#)/ir aqui

Designated & Integrated ELD

SDAIE

Primary Language Support



Specially Designed Academic Instruction in English
Instrucción académica especialmente designada en inglés

BIA, Apps, Devices
Students new to the English language may need primary language support to access content/learning
BIA, aplicaciones, dispositivos
Puede ser que los alumnos aprendiendo inglés necesiten apoyo en su lengua materna para tener acceso al contenido/aprendizaje.

Estándares del estado de California

ELD designado e integrado

SDAIE

Apoyo en la lengua materna

Title III Federal Addendum (Plan)

Título III

English Proficiency and Academic Achievement

Metrics

ELPAC	2018-2019 STATE	2018-2019 AUSD	2019-2020* STATE	2019-2020* AUSD
Level 4 Well Developed English Skills	16.40%	18.62%	NA	14.04%
Level 3 Moderately Developed English Skills	37.77%	39.61%	NA	40.54%
Level 2 Somewhat Developed English Skills	30.12%	29.44%	NA	30.76%
Level 1 Beginning Stage English Skills	15.71%	12.32%	NA	14.66%
*In 2019-2020 not all English Learners were tested due to school closures State % Not Available				

*In 2019-2020, due to school closures, approximately 43% of our English Learner population were administered the ELPAC.

AUSD's EL language assessment data indicates EL students make appropriate language development progress from emerging (Level 1) to expanding (Level 2-3). Additionally, academic data, grades, local and state academic assessments demonstrate a similar positive academic progress for ELs at the beginning stages of English proficiency.

Anexo Federal (Plan)

Rendimiento académico y dominio de inglés

Medidas cuantitativas

ELPAC	2018-2019 ESTADO	2018-2019 AUSD
Nivel 4 habilidades en el idioma inglés bien desarrolladas	16.40%	18.62%
Nivel 3 habilidades en el idioma inglés desarrolladas moderadamente	37.77%	39.61%
Nivel 2 habilidades en el idioma inglés algo desarrolladas	30.12%	29.44%
Nivel 1 habilidades en el idioma inglés en etapa de inicio	15.71%	12.32%
*En 2019-2020 no todos los alumnos en proceso de aprender inglés fueron evaluados debido al cierre escolar. % del Estado no disponible		

*En 2019-2020, debido al cierre escolar, aproximadamente al 43% de nuestros alumnos aprendiendo inglés se les administró el ELPAC.

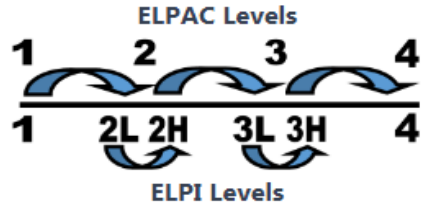
Los datos del AUSD sobre la evaluación del idioma de alumnos EL, indican que realizan un progreso apropiado en el desarrollo del idioma, desde emergente (Nivel 1) hasta el de expansión (Nivel 2-3). Adicionalmente, los datos académicos, calificaciones, evaluaciones académicas locales y estatales demuestran un progreso académico positivo similar para los alumnos de EL en las etapas iniciales de dominio del inglés.

English Learner Progress Indicator

All English Learner Students

Explore information on the percentage of current EL students making progress towards English language proficiency or maintaining the highest level.

Assessments: ELs take the ELPAC exam to measure progress towards English language proficiency. The ELPAC has 4 levels.



Accountability: The 4 ELPAC levels were divided into 6 ELPI levels to determine whether ELs made progress toward English language proficiency.

English Learner Progress

All Students State

48.6% making progress towards English language proficiency

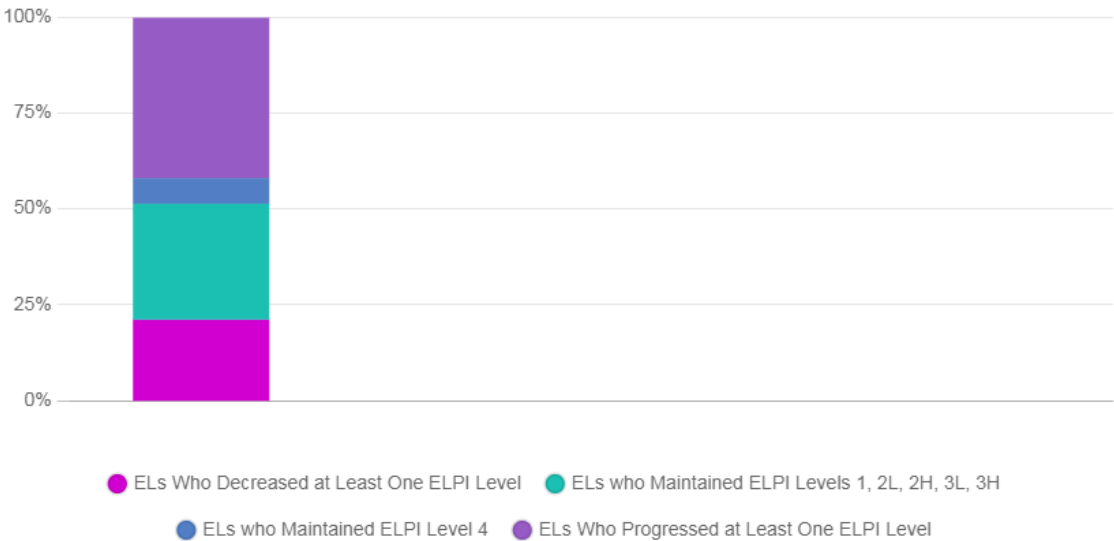
Number of EL Students: 4,737

Performance Level: Medium

Progress compared from 2017-2018 and 2018-2019 ELPAC scores. Not all ELs tested during 2019-2020 due to school closures therefore no new EL Progress Indicator is reported.

Student English Language Acquisition Results

The percentage of current EL students who progressed at least one ELPI level, maintained ELPI level 4, maintained lower ELPI levels (i.e., levels 1, 2L, 2H, 3L, or 3H), or decreased at least one ELPI Level.



Índice de progreso de los alumnos aprendiendo inglés

Todos los alumnos aprendiendo inglés

Examinar la información sobre el porcentaje de alumnos EL en curso que están progresando hacia el dominio del idioma inglés o en mantener el nivel más alto.

Evaluaciones: Los EL presentan la evaluación ELPAC para medir el progreso hacia el dominio del idioma inglés. El ELPAC tiene 4 niveles

Niveles de ELPAC



Responsabilidad: Los 4 niveles ELPAC fueron divididos en 6 niveles ELPI para determinar si los alumnos EL progresaron hacia el dominio del idioma inglés.

Progreso de los alumnos aprendiendo inglés

Todos los alumnos

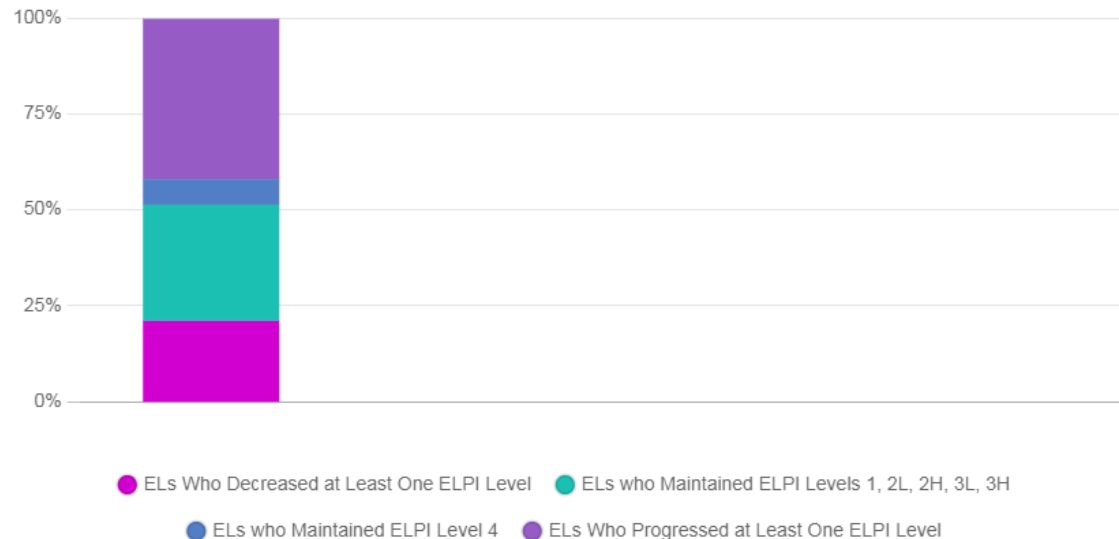
Estado

48.6% progresando hacia el dominio del idioma inglés.
Número de alumnos EL: 4,737

Nivel de rendimiento
Medio

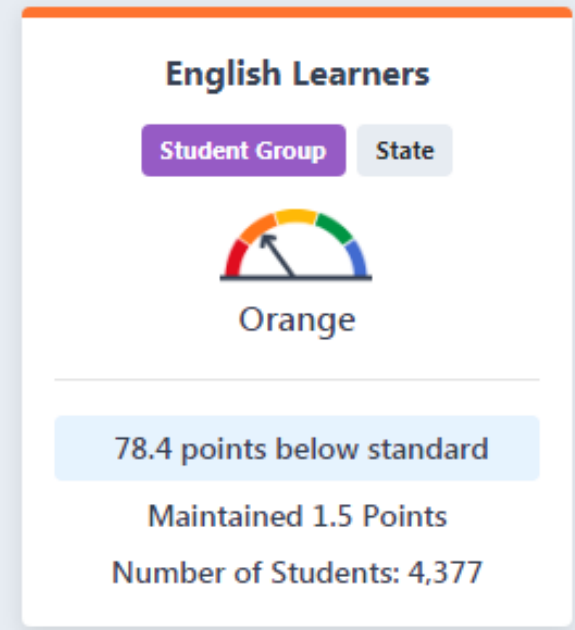
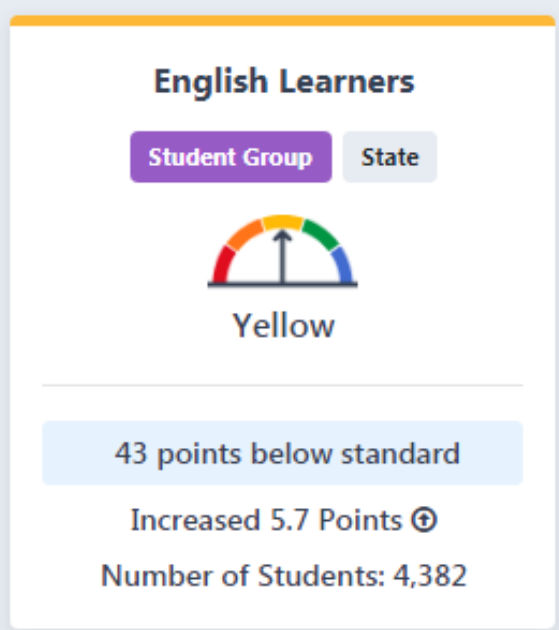
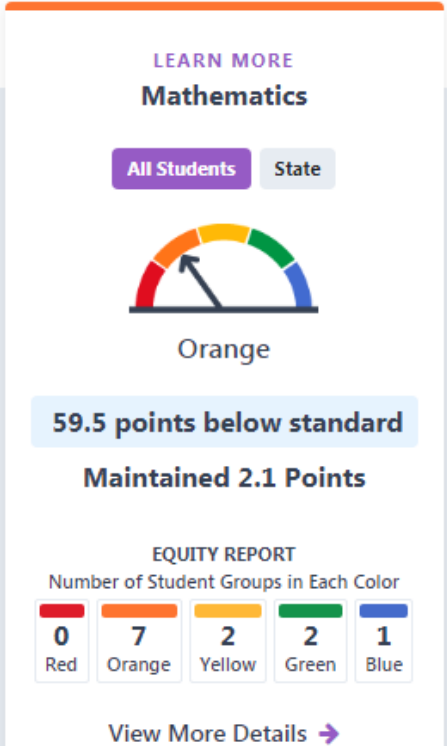
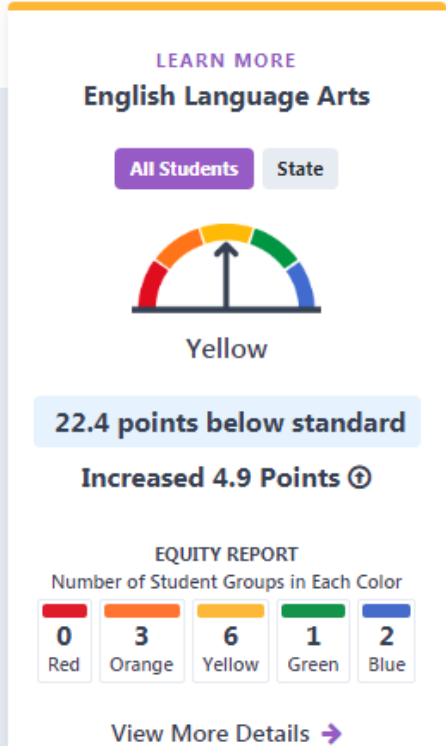
Student English Language Acquisition Results

The percentage of current EL students who progressed at least one ELPI level, maintained ELPI level 4, maintained lower ELPI levels (i.e, levels 1, 2L, 2H, 3L, or 3H), or decreased at least one ELPI Level.

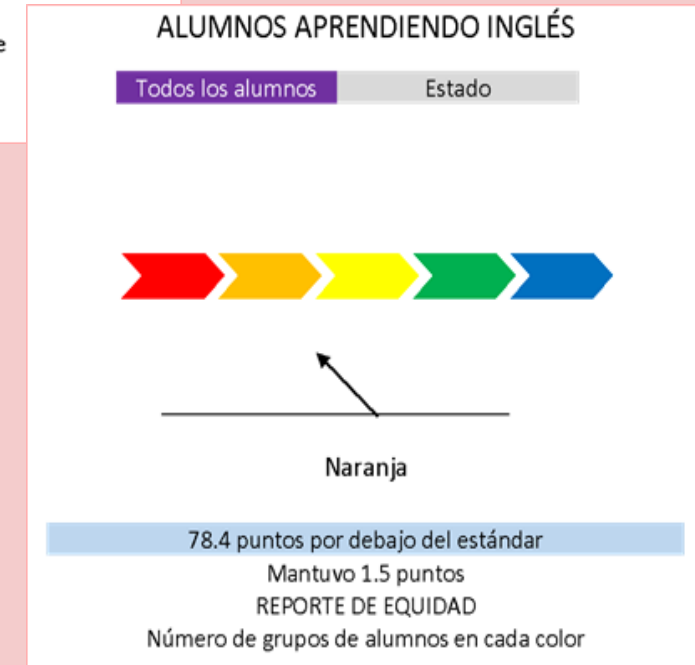
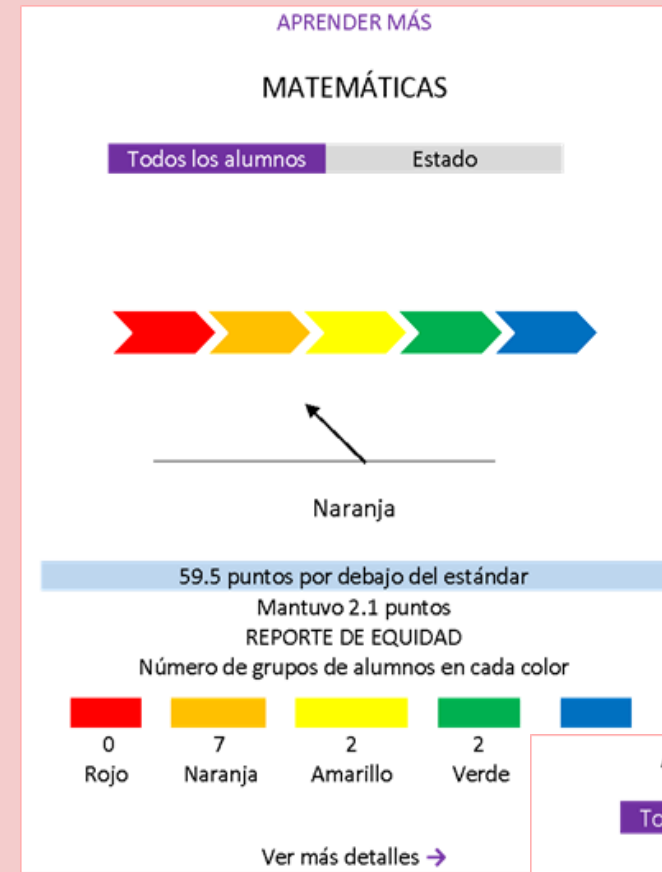
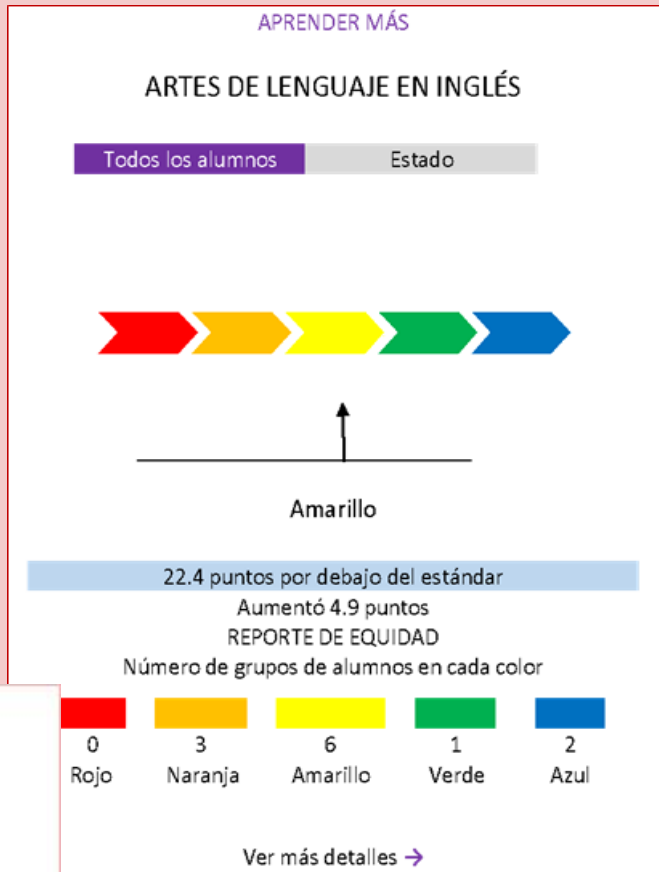


Alvord Academic Performance 2018-2019

Rendimiento Académico de Alvord 2018-019



Rendimiento Académico De Alvord 2018-2019



English Learner Programs and Services/**Programas y servicios para alumnos aprendiendo inglés**

Core Program/**Programa Básico**

Access to Core Content/**Acceso al contenido básico**

CA State Standards



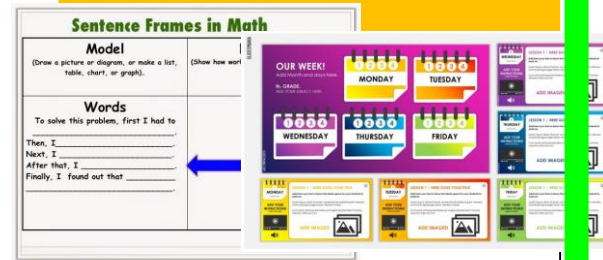
Estándares del estado de California

Designated & Integrated ELD

[Go here](#)/ir aqui

ELD designado e integrado

SDAIE



Specially Designed Academic Instruction in English
Instrucción académica especialmente designada en inglés

SDAIE

Primary Language Support



BIA, Apps, Devices

Students new to the English language may need primary language support to access content/learning

BIA, aplicaciones, dispositivos

Puede ser que los alumnos aprendiendo inglés necesiten apoyo en su lengua materna para tener acceso al contenido/aprendizaje.

Apoyo en la lengua materna

DELAC Academic Needs Assessment

Encuesta de Necesidades Académicas DELAC

Recommendations

Based on the data above, describe the DELAC's recommendations as to which programs for ELs should be maintained, added, and/or eliminated.

Recomendaciones

En base a los datos antes mencionados, describa que programas para los alumnos EL recomienda DELAC mantener, agregar o eliminar.

Title III Federal Addendum (Plan)

Título III

EL achievement data is presented to the English Learner Advisory Committee (ELAC) members for their review and input. **ELAC members offer suggestions and recommendations for improvement based on an analysis of outcome data.** These **recommendations** in the form of a needs assessment are presented to **School Site Council** members for review and consideration. The English Learner Advisory Committee (ELAC) offers suggestions on the site's plan for English learner education including recommendations for improvement, monitoring plan implementation, and evaluating the plan's effectiveness.

Anexo Federal (Plan)

Los datos de rendimiento de EL se presentan ante los miembros del Comité Consejero para Alumnos Aprendiendo Inglés (ELAC) para que los revisen y den su opinión. **Los miembros del ELAC ofrecen sugerencias y recomendaciones para mejorar, basándose en el análisis de datos de resultados.** Estas recomendaciones se **presentan** a los miembros del **Concilio Escolar**, en forma de evaluación de necesidades, para su revisión y consideración. El Comité Consejero para Alumnos Aprendiendo Inglés (ELAC) ofrece sugerencias en el plan escolar para la educación de los alumnos aprendiendo inglés, incluyendo recomendaciones para mejorar, monitorear la implementación del plan y evaluar la efectividad del mismo.

Title III Federal Addendum (Plan)

Federal (Plan) Título III

Professional Development

To continue and increase positive student outcomes on the ELPAC, school site instructional staff will receive follow-up professional development on the

implementation of integrated and designated English Language Development (ELD).

Additional professional development will address increasing awareness with school leaders, teachers, parents and students on the skills needed for success on the ELPAC including ELD progress monitoring.

Professional development provided to teachers and administrators is designed and/or selected with a clear focus on curricula implementation including

assessment practices and instructional strategies that are proven to be effective for English learners.

Professional learning opportunities are centered around research in English learner education such as the English Learner Roadmap, **Specially Designed Academic Instruction in English (SDAIE)** and second language acquisition theory.

Anexo

Desarrollo Profesional

Para continuar e incrementar los resultados positivos de los alumnos en ELPAC, el personal de instrucción escolar recibirá desarrollo profesional de seguimiento en la

implementación integrada y designada de Desarrollo del Idioma Inglés (ELD).

El desarrollo profesional adicional abarcará una mayor conciencia con los líderes escolares, maestros, padres y alumnos acerca de las habilidades necesarias para tener éxito en ELPAC, incluyendo el monitoreo del progreso en ELD.

El desarrollo profesional que se proporciona a los maestros y administradores se diseña y/o selecciona con un claro enfoque en la implementación del currículo, incluyendo **prácticas de evaluación y estrategias de instrucción que han demostrado ser efectivas para los alumnos aprendiendo inglés.** Las oportunidades de

aprendizaje profesional se centran en la investigación sobre la educación de los estudiantes de inglés, como la Guía para Estudiantes aprendiendo Inglés, **la Instrucción Académica en Inglés Especialmente Diseñada (SDAIE)** y la teoría de adquisición de un segundo idioma.

Title III Federal Addendum (Plan)

Título III

Title III Programs and Activities

The following is a description of the allowable EL activities funded out of Title III:

Provide primary language support to EL students with emerging English proficiency.

Bilingual Instructional Assistants (BIAs) will be utilized to ensure students have access to instruction, core content, and academic standards.

Research shows:

- Strong academic language skills in a student's home language supports the acquisition of academic language in English.
- Through the use of primary language at the beginning phase of second language acquisition, EL students have immediate access to core content; subsequently EL students engage in learning critical concepts and skills across subject areas while developing English language fluency.

Anexo Federal (Plan)

Programas y actividades de Título III

A continuación se describen las actividades EL permitidas con financiamiento del Título III:

Proporcionar apoyo en el idioma materno a los estudiantes con dominio emergente del inglés.

Se utilizarán asistentes de instrucción bilingües (BIA) para asegurar que los alumnos tengan acceso a la instrucción, contenido básico y normas académicas.

Investigaciones muestran:

- Habilidades académicas sólidas en el idioma natal del alumno apoyan la adquisición del vocabulario académico en inglés.
- Mediante el uso del idioma natal en la fase inicial de la adquisición de un segundo idioma, los alumnos EL tienen acceso inmediato al contenido básico; subsecuentemente, participan en el aprendizaje de conceptos y habilidades importantes dentro de las áreas académicas mientras desarrollan fluidez en el idioma inglés.

Title III Federal Addendum (Plan)

Título III

Title III Programs and Activities

The following is a description of the allowable EL activities funded out of Title III:

Provide supplemental support to English learners and immigrant students and their families - **Community Worker** will provide guidance and support to EL and immigrant students and their families. Below

are examples of Community Worker duties:

- be a liaison between parents, teachers, and school officials, arranging conferences, explaining school programs and services to parents, helping to resolve issues that may arise, encouraging parent involvement with school programs, etc.
- actively seek information or resources that can be beneficial to English learners and immigrant students and their families, i.e. parenting classes, ESL classes for parents, free educational classes, as well as any other information that can be of benefit
- assign Rosetta Stone licenses to English learners and immigrant students new to the language (emerging English language proficiency) to support their English language development

Anexo Federal (Plan)

Programas y actividades de Título III

Lo siguiente es una descripción de las actividades en las cuales se permite el uso de fondos del Título III:

Proporcionar apoyo suplementario a los alumnos aprendiendo inglés y a alumnos inmigrantes y sus familias - El **trabajador comunitario** proporcionará orientación y apoyo a los alumnos EL e inmigrantes y sus familias. Estos son algunos ejemplos de los deberes de un trabajador comunitario:

- Ser el vínculo entre los padres de familia, maestros y dirigentes escolares, organizando conferencias, explicando los programas y servicios escolares a los padres de familia, ayudando a resolver los problemas que puedan surgir, fomentando la participación de los padres en los programas escolares, etc.
- Buscar continuamente información o recursos que puedan beneficiar a los alumnos aprendiendo inglés e inmigrantes y sus familias, por ejemplo, clases para la crianza de los hijos, clases ESL para padres de familia, clases educativas gratuitas y cualquier otra información que pueda ser de beneficio
- Asignar licencias de Rosetta Stone a los alumnos aprendiendo inglés y a los alumnos inmigrantes que están aprendiendo inglés por primera vez (dominio emergente del idioma inglés) para apoyarlos el desarrollo del idioma inglés

Title III Federal Addendum (Plan) Federal (Plan) Título III

Enhanced Instructional Opportunities

AUSD has implemented the following supplemental activities to provide enhanced instructional opportunities for immigrant children and youth:

- community outreach
- educational materials, supplies and technology (ex. **IPads** with Google Translate, Duolingo and **Rosetta Stone Licenses**) assigned to immigrant children and youth to support language development and access to core content. **(2020-2021 Title III Immigrant Allocation \$47,220)**

Anexo

Oportunidades mejoradas de instrucción

AUSD ha implementado las siguientes actividades complementarias para ofrecer mayores oportunidades de instrucción a los niños y jóvenes inmigrantes:

- difusión en la comunidad
- materiales educativos, suministros y tecnología (por ejemplo, **IPads** con licencias de *Google Translate, Duolingo* y **Rosetta Stone**) asignados a los niños y jóvenes inmigrantes para apoyar el desarrollo del idioma y el acceso al contenido académico básico. **(2020-2021 Asignación Título III Inmigrantes \$47,220)**

Title III Federal Addendum (Plan)

Título III

Stakeholder Engagement

Use of Title III LEP funds is an agenda item at DELAC meetings for review and consultation. Purpose, research and data is presented to DELAC members. DELAC members report this information at their next ELAC meetings.

DELAC member input is submitted to the Assistant Superintendent of Educational Services, included in the DELAC minutes and reviewed with DELAC members at subsequent meetings.

The majority of DELAC members indicate agreement with the use of Title III funds. Many DELAC members express that through their own similar experiences and needs they can see the value of providing primary language support to students who are at the emerging levels of language proficiency. Additional comments/input indicate an interest in using Title III funds for supplemental reading and math programs.

Anexo Federal (Plan)

Participación de personas interesadas

El uso de fondos Título III es asunto en la agenda de las juntas DELAC para revisión y consulta. Propósito, investigación y datos se presentan a los miembros de DELAC, quienes reportan esta información durante sus próximas juntas de ELAC.

Las recomendaciones de miembros de DELAC se presentan ante el Superintendente Auxiliar de Servicios Académicos, se incluyen en la minuta de DELAC y se revisan con los miembros de DELAC en juntas subsecuentes.

La mayoría de los miembros de DELAC indican estar de acuerdo con el uso de fondos de Título III. Muchos de ellos expresan que a través de sus propias experiencias y necesidades similares, pueden ver el valor de proporcionar apoyo en el idioma natal para alumnos en el nivel de dominio emergente. Comentarios y opiniones adicionales, indican interés en el uso de fondos de Título III en programas suplementarios para lectura y matemáticas.

Add your input in the chat:
Agregue sus sugerencias en el chat:



To email input:
**Para enviar sus sugerencias
por correo electrónico:**

leslie.beltran@alvordschools.org

@

mmartinez@alvordschools.org



To mail input:
Para enviar sus sugerencias:

Attn: Martha Martinez

DELAC Input

9 KPC Prkway

Corona, CA 92879



**2021-2022 Title III Proposed Plan
Review and Input**

**Revisión y Sugerencias para la
Propuesta del Plan Título III
2021-2022**



What 3 things will you inform ELAC?

¿Cuáles son las 3 cosas que informará a ELAC?



LCAP Updates

Actualizaciones LCAP




LCAP PROCESS

PROCESO DE LCAP

- ❖ Stakeholder Engagement & Involvement
Compromiso y participación de las partes interesadas
- ❖ Review Data/Gather Input/Develop Plan & Budget
Revisar datos/recopilar sugerencias/desarrollo del plan y presupuesto
- ❖ Develop 2021-2024 Plan
Desarrollo del plan 2021-2024
- ❖ Review and Revise Plan
Examinar y revisar el plan
- ❖ LCAP Approval
Aprobación de LCAP



[this flyer](#)



ALVORD NEEDS YOUR INPUT!

Parents, Staff, Students, & Community Members are invited to participate in Alvord's



LOCAL CONTROL AND ACCOUNTABILITY PLAN ADVISORY MEETINGS

What is the Local Control and Accountability Plan (LCAP)? A three-year plan that describes the goals, actions, services, and expenditures to support positive student outcomes that address state and local priorities. The LCAP provides an opportunity for districts to share their stories of how, what, and why programs and services are selected to meet the local needs.	LCAP Priorities Conditions of Learning State Standards Parent and Family Engagement Pupil Achievement Pupil Engagement School Climate Course Access Other Pupil Outcomes
---	---

Advisory Meeting Dates


LCAP Overview:	Wednesday, December 9th, 2020 5:00pm - 6:30pm
Local Indicators:	Wednesday, February 17th, 2021 5:00pm - 6:30pm
Input on Actions:	Wednesday, April 21st, 2021 5:00pm - 6:30pm

All meetings held virtually on [Zoom](#) [Click here to join](#) -or-
Meeting ID 993 9073 6000 Join by phone at 1 669 900 6833



Contact Us:

Elementary Education, Director III:
Emily Devor, Ed.D., emily.devor@alvordschools.org, 951 509-5036
Educational Services, Assistant Superintendent:
Sherri Kemp, Ed.D., sherri.kemp@alvordschools.org, 951 509-5064



ALVORD UNIFIED SCHOOL DISTRICT

Our Promise: All students will realize their unlimited potential.





What 3 things will you inform ELAC?

¿Cuáles son las 3 cosas que informará a ELAC?



Family Engagement Updates

Actualizaciones de Participación Familiar



Sol y Luna

ART LESSON

MATERIALS NEEDED:
PAPER - PENCIL - CHOICE OF MEDIUM

WEDNESDAY APRIL 21ST, 2021 4PM-5PM

A VIRTUAL ART LESSON FOR STUDENTS AND FAMILIES ON THE ICONOGRAPHY AND CULTURAL RELEVANCE OF EL SOL Y LA LUNA THROUGHOUT NORTH AND SOUTH AMERICAN SPANISH SPEAKING AND INDIGENOUS COMMUNITIES.

TO JOIN:

[CLICK HERE](#), VISIT [ZOOM.US/JOIN](https://zoom.us/join), OR CALL 1 669 900 6833

MEETING ID 965 1481 4476

[YOUTUBE.COM/ALEJANDROCISNEROS](https://www.youtube.com/ALEJANDROCISNEROS)



Our Promise: All students will realize their unlimited potential.



Sol y Luna

ART LESSON

MATERIALS NEEDED:
PAPER - PENCIL - CHOICE OF MEDIUM

WEDNESDAY APRIL 21ST, 2021 4PM-5PM

A VIRTUAL ART LESSON FOR STUDENTS AND FAMILIES ON THE ICONOGRAPHY AND CULTURAL RELEVANCE OF EL SOL Y LA LUNA THROUGHOUT NORTH AND SOUTH AMERICAN SPANISH SPEAKING AND INDIGENOUS COMMUNITIES.

TO JOIN:

[CLICK HERE](#), VISIT [ZOOM.US/JOIN](https://zoom.us/join), OR CALL 1 669 900 6833

MEETING ID 965 1481 4476

[YOUTUBE.COM/ALEJANDROCISNEROS](https://www.youtube.com/ALEJANDROCISNEROS)



Our Promise: All students will realize their unlimited potential.

[Sol y Luna art lesson,](#)

[mega food distribution at Bryant Park.](#)



What 3 things will you inform ELAC?

¿Cuáles son las 3 cosas que informará a ELAC?

THANK YOU
GRACIAS



English Learner Support Services



Martha Martinez, Director



(951) 509-5094



mmartinez@alvordschools.org



Website

Next Meeting
Próxima Reunión

5/18/2021

- e. School sites shall make every effort to elect/appoint a site DELAC representative that is a parent of an EL student. DELAC representatives that are not parents of EL students may not have DELAC voting rights

Section 2. Term of Office: All committee members shall serve for a minimum one year term.

Section 3. Voting Rights: Each member shall be entitled to one vote on the District English Learner Advisory Committee. Proxy voting by a "DELAC alternate", when the DELAC representative cannot attend, shall be permitted. The DELAC alternate must have been previously chosen through school ELAC elections. Voting results must be written in ELAC minutes. Absentee ballots shall not be permitted.

Section 4. Termination of Site Representation: A school site shall no longer have representation should their elected representative cease to reside in the Alvorad Unified School District area. Representation shall terminate when a site representative misses two consecutive meetings without good cause. A new site representative shall take the place of the terminated representative.

Section 5. Alternates: A site representative may send an alternate. An alternate shall have voting rights only when the member he/she is representing is absent.

Article IV. Officers and Their Duties

The officers of this Committee shall consist of a President, Vice-President, a Secretary, a Parliamentarian and such other officers as the Committee shall deem necessary. Officers shall be elected by the Committee on an annual basis and may be re-elected. Officers of the Committee shall be elected from among parents representing schools. Election of officers for the District English Learner Advisory Committee will occur by the second DELAC meeting of the year. Prior year's officers will continue duties until new officers are elected.

Section 1. President: The president shall preside at all meetings and shall sign all letters, reports, assurances and other communication of the Committee. In addition, he/she shall perform all other duties related to the office of president.

Section 2. Vice-President: The duties of the vice-president shall be to represent the president in assigned duties and to substitute in the absence of the president. He/she shall also perform all other duties assigned to him/her by the president or by the District English Learner Advisory Committee.

Section 3. Secretary: The secretary shall take minutes of the meetings and shall make them available at each subsequent meeting. In addition, the secretary shall perform the following duties:

- a. See that all notices concerning meetings, etc., are sent out in accordance with the provision of these Bylaws
- b. Keep the group's records, including attendance
- c. Keep a membership list with addresses and telephone numbers of representatives.
- d. Perform other duties as prescribed by the president or the District English Learner Advisory Committee.

Section 4. Parliamentarian: Robert's Rules of Order, newly revised, shall govern the committee in all matters of parliamentary procedures. The parliamentarian shall review bylaws

- d. Los representantes escolares deberán ser elegidos antes del mes de octubre del año en curso.

- e. Las escuelas deberán hacer todos los esfuerzos posibles para elegir/asignar un representante escolar el cual sea padre de un estudiante EL. Los representantes DELAC que no son padres de alumnos EL no tienen el derecho de votar sobre asuntos en DELAC.

Sección 2. Término del Puesto

Todos los miembros del comité deberán prestar servicios por el término mínimo de un año.

Sección 3. Derechos de Voto

Cada miembro tendrá el derecho de un voto en el Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito. Se permitirá que el representante "alterno DELAC" emita su voto en ausencia del representante DELAC. El representante alterno DELAC deberá ser elegido previamente en las elecciones ELAC de la escuela. Las minutas ELAC deben indicar estos resultados. No se permitirán votos de miembros ausentes.

Sección 4. Terminación de Representación Escolar

Una escuela no tendrá representación si la persona elegida deja de residir en el área del Distrito Escolar Unificado Alvorad. La representación deberá terminar cuando el representante escolar falte a dos juntas consecutivas sin una buena razón. Un nuevo representante deberá tomar el puesto del representante que ha sido terminado.

Sección 5. Alternos

Un representante escolar puede enviar a un alterno. Un alterno deberá tener derechos para votar únicamente cuando el miembro a quien representa está ausente.

Artículo IV. Oficiales y sus Deberes

Los oficiales de este Comité deberán consistir de un Presidente, Vicepresidente, un Secretario/a, un Parlamentario y otros oficiales tales como el Comité lo determine necesario. Los Oficiales deberán ser elegidos anualmente por el Comité y pueden ser reelegidos. Los Oficiales del Comité deberán ser elegidos entre los padres que representan las escuelas. La elección de oficiales para el Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito ocurrirá a más tardar en la segunda junta de DELAC. Mientras tanto, los miembros del año anterior continuarán asumiendo las responsabilidades hasta que los nuevos sean electos.

Sección 1. Presidente

El Presidente deberá presidir todas las juntas y deberá firmar todas las cartas, reportes, garantías y otra comunicación del Comité. Además, él o ella deberá desempeñar todos los demás deberes relacionados al puesto del presidente.

Sección 2. Vicepresidente

Los deberes del vicepresidente consisten en representar al presidente en deberes asignados y sustituirlo en su ausencia. El o ella también deberá desempeñar todos los otros deberes asignados por el presidente o el Comité Consejero de Aprendices del Idioma Inglés del Distrito.

Sección 3. Secretario/a

El secretario/a deberá hacer minutas de las juntas y deberá presentarlas en cada junta subsiguiente. Además, el secretario/a deberá desempeñar los siguientes deberes:

annually and update as necessary. All proposed changes must be adopted by majority vote. The parliamentarian shall keep order as prescribed by Robert's Rules of Order, Newly Revised. Parliamentarian procedure shall be followed. The parliamentarian shall be the official time-keeper during the public forum part of the meetings.

Section 5. Agenda/Decorum: The DELAC will operate by consensus approval of agenda items. When consensus cannot be reached or decorum is in question, refer to Robert's Rules of Order.

Section 6. Vacancy: A vacancy in any office because of death, resignation, removal, disqualification or otherwise shall be filled by appointment of the DELAC chairperson and approved by the Committee.

Article V. Subcommittees

The Alvord District English Learner Advisory Committee may establish and abolish subcommittees as it may desire on an ad hoc basis.

Section 1. Subcommittee Membership: The Chairperson shall appoint members to the various subcommittees.

Article VI. Meetings of the District English Learner Advisory Committee

Section 1. Regular Meetings: The District English Learner Advisory Committee will meet no less than seven times during the school year. The Committee will designate dates of meetings for each school year by July 1.

Section 2. Special Meetings: Special meetings may be called by the chairperson or by a majority vote of the Committee.

Section 3. Notice of Meetings: Notices of meetings, including time, date and location, will be sent to each school site representative as well as to each school site prior to the date of such meetings. All notices will be translated.

Section 4. Quorum: A majority of one (1) more than fifty percent (50%) of the elected site representatives shall constitute a quorum. A majority vote of the quorum shall be considered an affirmative approval of any decision brought before the District English Learner Advisory Committee.

Section 5. Meetings Open to School Staff and Other Parents: Meeting of the District English Learner Advisory Committee shall be open to the public.

Section 6. Parliamentary Procedure: Meetings shall be governed by parliamentary procedure as outlined by Robert's Rules of Order, Newly Revised.

Article VII Amendments

These bylaws may be amended by a majority vote of the site representatives present at a meeting of the District English Learner Advisory Committee. Amendments must conform with state and federal guidelines and must be presented to the representatives one month prior to voting. Final approval of all Bylaws rests with the Alvord Unified School District Board of Education.

- a. Asegurar que todos los avisos relacionados con las juntas, etc., se envíen de acuerdo a la provisión de estos Reglamentos.
- b. Mantener un registro del grupo, incluyendo la asistencia.
- c. Mantener una lista de los miembros que incluya sus domicilios y números de teléfono.
- d. Desempeñar otros deberes dictados por el presidente o por el Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito.

Sección 4. Parlamentario –
Las nuevas reglas *Robert's Rules of Order*, recientemente revisadas, deberán regir al comité en todos los asuntos de procedimientos parlamentarios. El Parlamentario deberá revisar los reglamentos anualmente y actualizarlos según sea necesario. Todos los cambios propuestos deberán ser adoptados por mayoría de voto. El parlamentario deberá mantener el orden según lo dictan las reglas *Robert's Rules of Order*, recientemente revisadas. Se deberán seguir los procedimientos Parlamentarios. El Parlamentario deberá ser el marcador oficial de tiempo durante la parte del foro público de la junta.

Sección 5. La Agenda/ el Decoro
El DELAC operará bajo el consenso de aprobación de asuntos de agenda. Cuando no se llegue a un consenso o el decoro esté en cuestión, referirse a las reglas *Robert's Rules of Order*.

Sección 6. Vacante
Una plaza vacante en cualquier puesto debido a fallecimiento, renuncia de puesto, remoción, descalificación o cualquier otra razón deberá ser ocupada por medio de asignación del Presidente de DELAC y aprobada por el Comité.

Artículo V. Subcomités
El Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito puede establecer y anular los subcomités según sea necesario.

Sección 1. Membresía del Subcomité
El Presidente asignará miembros a los diferentes subcomités.

Artículo VI. Juntas del Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito

Sección 1. Juntas Regulares
El Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito se reunirá por lo menos siete veces durante el año escolar. El Comité programará las fechas de las juntas para cada año escolar antes el primero de julio.

Sección 2. Juntas Especiales
Las juntas especiales se pueden convocar por el presidente o por la mayoría de votos del Comité.

Sección 3. Aviso de las Juntas
Los avisos de las juntas, incluyendo, hora, fecha y lugar, serán enviados a cada representante escolar, así como a cada escuela antes de la fecha de dichas juntas. Todos los avisos serán traducidos.

Sección 4. Quórum
Una mayoría por un representante más del cincuenta por ciento (50%) de los representantes escolares electos deberán constituir el quórum. La mayoría del voto del quórum deberá ser

considerada como una aprobación afirmativa de cualquier decisión presentada ante el Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito.

Sección 5. Juntas Abiertas al Personal Escolar y a Otros Padres
Las juntas del Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito deberán estar abiertas al público.

Sección 6. Procedimientos Parlamentarios
Las juntas deberán ser regidas por los procedimientos parlamentarios según se define en las reglas *Robert's Rules of Order*, recientemente revisadas.

Artículo VII. Enmiendas

Estos reglamentos pueden ser enmendados por la mayoría de voto de los representantes escolares presentes en una junta del Comité Consejero para Aprendices del Idioma Inglés del Distrito. Las enmiendas deben cumplir con los reglamentos estatales y federales y deben ser presentadas a los representantes un mes antes de la votación. La aprobación final de los Reglamentos queda a cargo de la Mesa Directiva de Educación del Distrito Escolar Unificado Alvord.

Distrito Escolar Unificado Alvord
Servicios de Apoyo de Instrucción
Oficina ELL

